

BENZING M1 Club



© Copyright 2004-2005, GANTNER Pigeon Systems GmbH, Schruns (Austria).

Copyrights: Instrucțiunile de operare, manualul și software-ul sunt protejate de drepturile de autor. Toate drepturile sunt rezervate. Copierea, duplicarea, traducerea, instalarea în format electronic sau pe hartie, în parte sau integral este interzisă. Unica excepție o constituie crearea unei copii backup a software-ului, atata timp cât este posibil tehnic și recomandat de către Benzing. Orice nerespectare a celor de mai sus va atrage după sine plata de despăgubiri materiale companiei.

Reclamatii: Orice reclamație împotriva fabricantului, pentru componente sau software, trebuie să depindă în exclusivitate de condițiile de garanție. Orice alte reclamații sunt excluse, compania nu răspunde de acuratețea traducerii acestui manual. Compania își rezervă dreptul de a face modificări viitoare manualului de instrucțiuni fără instiintare prealabilă.

Nume de marca: Toate numele folosite în acest manual sunt mărci înregistrate.



Important: Înainte de instalare, punerea în funcțiune, utilizarea și asigurarea asistentei este important să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare din acest manual!

**Instructiuni generale de siguranta**

Stimate client,

Suntem bucurosi ca ati ales un produs de calitate oferit de compania GANTNER Pigeon Systems GmbH. Pentru ca sistemul achizitionat sa functioneze in siguranta si cu deplina satisfactie din partea dumneavoastra va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele reguli:

1. Instalarea, operarea si intretinerea aparatelor cumparate trebuie sa se faca in concordanta cu instructiunile din acest manual si conform conditiilor tehnice de operare prezentate in documentele corespunzatoare cu care vin insotite.
2. Inainte de instalare, operare si intretinere este esential sa cititi si sa observati instructiunile prezentate in acest manual.
3. Daca aveti probleme in operarea sistemelor chiar si dupa ce ati citit manualul de instructiuni va rugam sa va adresati reprezentantului Benzing pentru clarificari.
4. Instalarea, operarea si intretinerea sistemelor este responsabilitatea clientului, atata timp cat in manualul de instructiuni nu este specificat altfel.
5. Cand primiti ceasul va rugam sa verificati si sa inspectati componentele pentru eventuale daune. Verificati daca nu exista lipsuri la componente. (-> accesorii, documentatie, dispozitive auxiliare, etc.).
6. Daca cutia prezinta deteriorari datorita transportului sau suspectati ca dispozitivele nu sunt in stare de functionare sau deteriorate va rugam sa nu le puneti in functiune. In acest caz contactati Reprezentata Benzing. Vor rezolva aceste neajunsuri in cel mai scurt timp posibil.
7. Service-ul componentelor trebuie facut doar de catre persoane autorizate de Compania Benzing.
8. Montarea, instalarea si intretinerea componentelor trebuie facuta fara ca sistemul sa fie conectat la sursa de curent, atata timp cat nu este explicit prevazut in alt mod in manualul de instructiuni. Toate componentele sunt alimentate la tensiuni joase.
9. Este interzis sa se faca modificari la dispozitivele sistemului.

10. Nu incercati sa reparati aparatele in cazul in care constatati un defect. Nu puneti in functiune aparatele daca acestea sunt deteriorate. In astfel de cazuri este esential sa contactati Reprezentanta Benzing. Vor face tot posibilul sa rezolve eventualele probleme intr-un timp cat mai scurt.
11. GANTNER Pigeon Systems GmbH nu-si asuma responsabilitatea pentru prejudicii cauzate aparaturii ca urmare a utilizarii improprii sau cu rea credinta.
12. Desi totul a fost verificat si testat si suntem intr-un proces continuu de dezvoltare si imbunatatire nu excludem posibilitatea sa apara posibile erori in documentatia noastra. GANTNER Pigeon Systems GmbH nu-si asuma responsabilitatea pentru exactitatea informatiilor din acest manual. Compania isi rezerva dreptul de a face modificari in documentatie fara notificari prealabile.
13. Daca descoperiti erori in documentatie sau aveti sugestii utile pentru imbunatatiri nu ezitati sa contactati Reprezentanta Benzing sau GANTNER Pigeon Systems GmbH.
14. Chiar daca totul functioneaza perfect si nu aveti nevoie de serviciile noastre suntem bucurosi de a ramane in contact.

Va dorim sa utilizati cu succes aparatura noastra. Vom fi incantati sa va oferim serviciile noastre de calitate si in viitor.

Adresa contact / Fabricant:

GANTNER Pigeon Systems GmbH

Montafonerstrasse 8

A - 6780 Schruns/Austria

CUPRINS

1.	INTRODUCERE	7
1.1	Protectie impotriva Manipularii	7
1.2	Exceptarea Responsabilitati	7
2.	SISTEMUL	8
2.1	Componentele sistemului	8
2.2	Ceasul BENZING M1	9
2.3	Antena de Club CAN	9
2.4	Conexiunea cu dispozitivul clubPOINT	10
2.5	Sursa de alimentare (1.5 A)	10
2.6	Cablu de conectare BENZING M1	10
2.7	Cheia de Imbarcare si Cheia de Evaluare	11
2.8	Inele Sensor	11
3.	INSTALAREA SI UTILIZAREA	12
3.1	Conditii de folosire	12
3.2	Instalarea sistemului la Club	12
3.3	Punerea in functiune - BENZING M1	14
4.	UTILIZARE	15
4.1	Proceduri functionare	15
4.1.1	Inregistrarea	16
4.1.2	Imbarcarea	16
4.1.3	Sosirea porumbeilor de la concurs (Constatarea)	16
4.1.4	Evaluarea sosirilor la Club	17
4.1.5	Inchiderea concursului (Eliberarea porumbeilor pentru un nou concurs)	17
4.2	Modalitate Multi-Crescator	17
4.3	Ecranul	19
4.4	Tastele	19
4.4.1	Tastele meniu	19
4.4.2	Taste generale	19
4.5	Structura Meniului	20
5.	FUNCTIILE MENIULUI	22
5.1	Simboluri care arata starea Concursurilor	22
5.2	Inregistrarea	24
5.2.1	Inregistrarea porumbeilor cu PC-ul	24
5.2.2	Cuplarea cu senzori a porumbeilor inregistrati (fara PC)	25

5.2.3	Scrierea datelor crescatorului in memoria inelul senzor	27
5.2.4	Citirea datelor crescatorului din inelul senzor	29
5.3	Imbarcarea pentru concurs.....	31
5.3.1	Imbarcarea porumbeilor pentru concurs.....	32
5.3.2	Procedura de cuplare in timpul imbarcarii.....	35
5.3.3	Anularea imbarcarii unui porumbel.....	37
5.3.4	Inchiderea Concursului (Eliberarea porumbeilor).....	39
5.4	Evaluarea sosirilor	41
5.4.1	Evaluarea Concursului.....	42
5.4.2	Evaluarea sosirilor prin intermediul PC-ului	44
5.4.3	Evaluare provizorie (Fara a opri concursul)	45
5.5	Diverse.....	47
5.5.1	Setarea orei Antenei de Club CAN manual	47
5.5.2	Setarea ceasului Antenei de Club CAN cu Ceasului Radio	49
5.5.3	Tiparirea Fisei cu porumbeii Imbarcati.....	51
5.5.4	Tiparirea Fisei de Evaluare a sosirilor.....	53
5.5.5	Tiparirea Fisei cu porumbeii Cuplati.....	55
5.5.6	Setarea tipului de imprimanta	56
5.5.7	Plan de zboruri activare/dezactivare	57
5.5.8	Crescatori multipli	59
5.5.9	Resetarea ceasului BENZING M1 la setarile de fabricatie.....	61
6.	GARANTIE SI RESPONSABILITATI	63
7.	INTREBARI FRECVENTE (FAQ)	64
8.	DATE TEHNICE	65
8.1	Alimentare.....	65
8.2	Ceas Intern	65
8.3	Memorie.....	65
8.4	Dispozitive de operare	65
8.5	Interfata.....	65
8.6	Carcasa	66
8.7	Conditii Ambientale.....	66
8.8	Unitatea de alimentare	66

1. INTRODUCERE

Stimate Client,

Cumparand acest sistem electronic de constatare BENZING M1 ati ales un produs fiabil si de inalta calitate, ceea ce va va oferi avantaje considerabile in practicarea sportului cu porumbeli calatori.

La cumpararea dispozitivului, inainte sa-l puneti in functiune, va rugam sa cititi cu foarte mare atentie acest manual de instructiuni. Contine informatii importante privind procedurile de functionare si modul de operare in cadrul Clubului. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile generale si de siguranta de la pagina 3 si 4.

1.1 Protectie impotriva Manipularii

Dispozitivul este prevazut cu numeroase sisteme tehnice si de siguranta impotriva manipularii.

- Eticheta de siguranta (holograma), daca se incearca inlaturarea etichetei sau deschiderea ceasului holograma va fi distrusa.
- Daca se incearca deschiderea ceasului carcasa va suferi avarii vizibile cu ochiul liber. Se poate insa schimba fata ceasului pentru personalizare (vezi manualul Crescatorului).
- Componentele electronice importante sunt turnate si sigilate deci nu pot fi accesibile si nu pot fi schimbate sau modificate.



In ciuda tuturor masurilor de siguranta pe care fabricantul le-a luat nu se poate garanta protectia completa impotriva manipularii sistemului.

1.2 Exceptarea Responsabilitati

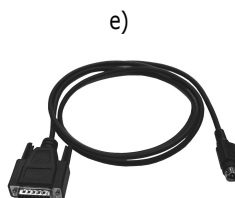
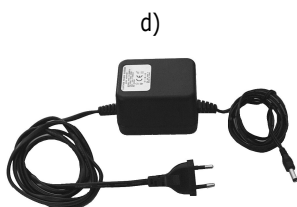
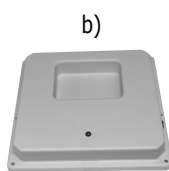
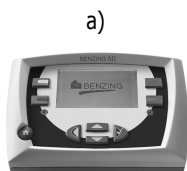
Pentru avarii sau defecte care se datoreaza utilizarii improprii sau cu rea credinta a sistemului BENZING M1 compania GANTNER Pigeon Systems GmbH nu-si va asuma nici o responsabilitate. Vezi capitolul 6 – Garanti si responsabilitati.

2. SISTEMUL

2.1 Componentele sistemului

Pentru a folosi ceasul Benzing M1 la Club sunt necesare urmatoarele componente:

- a) Ceas BENZING M1
- b) Antena de Club CAN
- c) Dispozitivul de conectare clubPOINT
- d) Alimentator (1.5 A)
- e) Cablu conexiune club - BENZING M1
- f) Cheie de autorizare imbarcari (E)
- g) Cheie de autorizare evaluari (A)
- h) Inele Senzor



2.2 Ceasul BENZING M1



BENZING M1 reprezintă principalul dispozitiv (ceasul) al sistemului complet. Toate informațiile care sunt introduse sau înregistrate electronic sunt salvate în memoria internă a ceasului BENZING M1. În momentul în care un porumbel este imbarcat la un concurs, toate informațiile referitoare la numărul inelului, numărul secret, etc sunt salvate într-o bază de date care nu poate fi modificată ulterior. Informațiile rămân stocate până la afișarea rezultatelor (evaluare).

Pe parcursul întrecerilor sau antrenamentelor timpurile obținute de porumbei sunt înregistrate și salvate în BENZING M1.

2.3 Antena de Club CAN



Antena de Club CAN este folosită pentru a cupla inelele porumbeilor cu senzorii electronici și pentru imbarcarea porumbeilor la concursuri. Pentru a realiza conexiunea cu Antena de Club CAN se folosește în mod standard un cablu de 3m lungime.

Asigurați-vă că Antena de Club CAN nu este instalată pe o suprafață compactă de metal pentru că aceasta poate influența negativ sau poate înregistra eronat rezultatele citirii codurilor senzorilor electronici. În consecință ar trebui să fie păstrată o distanță minimă de 6cm (2,4 inch) între partea de jos a antenei și suprafețele de metal. Nu este necesară nici o distanță specială față de părți de metal mici, cum ar fi cuie, șuruburi sau grătiile cuștilor.

Distanța dintre calculator și Antena de Club CAN trebuie să fie de cel puțin 50 cm (20 inch).

2.4 Conexiunea cu dispozitivul clubPOINT



Vedere din fata



Vedere din spate

Dispozitivul clubPOINT este un nod de conexiune pentru conectarea diverselor părți ale sistemului BENZING M1. El poate fi folosit ca nod de rețea CNN și nod de imprimantă la club, astfel înlocuiește ambele dispozitive. Conexiunea cu BENZING M1, Antena de Club CAN, ceasul radio, PC și imprimantă este posibilă folosind clubPOINT.

2.5 Sursa de alimentare (1.5 A)



Sursa de alimentare este folosită pentru a alimenta ceasul M1 și Antena de Club CAN. Se conectează la mufa corespunzătoare a dispozitivului clubPOINT. (vezi capitolul 3.2).

2.6 Cablu de conectare BENZING M1



Cu acest cablu ceasul M1 se conectează la dispozitivul clubPOINT (sau CNN) folosind mufa de conectare corespunzătoare ⁽¹²⁾.

2.7 Cheia de Imbarcare si Cheia de Evaluare



Acestea sunt chei speciale pentru a elibera la Club funcțiile protejate de ceasul BENZING M1.

2.8 Inele Sensor



BENZING M1 suportă toate inelele senzori convenționale. Pentru motive de maximă siguranță a înregistrărilor noi recomandăm să folosiți inelul BR-chip-code.

Inelul BR-chip-code conține un senzor electronic prevăzut cu un cod numeric secret și este folosit pentru identificarea porumbeilor. Inelul nu este prevăzut cu baterie și este activat numai dacă este localizat în apropierea Antena de Club CAN respectiv Antena ceasului M1.

Inelul senzor are un sistem de închidere special și poate fi întrebuințat atât pentru porumbeii bătrâni cât și pentru cei tineri. El este atașat la piciorul, fără inel, porumbelului. Inelul senzor se închide apăsând sistemul de închidere.

Inelul BR-chip-code este disponibil în trei culori diferite (roșu, verde și albastru).

3. INSTALAREA SI UTILIZAREA

3.1 Conditii de folosire

BENZING M1 și tot echipamentul BENZING sunt dispozitive electronice care funcționează la tensiune joasă. Ele ar trebui să se întrebuințeze numai înăuntru iar contactul direct cu apă (picături sau stropi de apă, apa stătătoare etc), murdăria și expunerea directă la lumina soarelui, trebuie să fie evitate.

În timpul funcționării temperatura înconjurătoare pentru toate dispozitivele trebuie să fie între 0°C și $+60^{\circ}\text{C}$ ($+32^{\circ}\text{F}$ și $+140^{\circ}\text{F}$). Dacă temperatura scade la mai puțin de 0°C ($+32^{\circ}\text{F}$) (apare posibilitatea formării condensului) echipamentul trebuie dus la uscat pentru approx 1 h la temperatură ambientală de approx. $+20^{\circ}\text{C}$ ($+68^{\circ}\text{F}$). După aceea toate dispozitivele pot să se întrebuințeze iarăși fără problemele de funcționare. Temperatura de depozitare fluctuează între -25°C și $+70^{\circ}\text{C}$ (-13°F și $+158^{\circ}\text{F}$).

3.2 Instalarea sistemului la Club

La club, ceasul BENZING M1 este conectat la clubPOINT sau la un nod de rețea CNN (sistemul anterior) folosind cablul BENZING M1 de la club. Ulterior, alte dispozitive precum sursa de alimentare, Antena de Club CAN sau imprimanta etc., sunt conectate la clubPOINT. După ce toate componentele sistemului au fost conectate, sursa de alimentare va fi conectată și ea clubPOINT.

Alimentarea ceasului BENZING M1 la club se face întotdeauna prin intermediul dispozitivului clubPOINT.



Când instalați sistemul este foarte important să observați de asemenea indicațiile pliantelor venite cu componentele sistemului de club.

Modul în care sistemul este instalat la club este prezentat în figura 3.1. care arată cum se folosește dispozitivul clubPOINT. Acesta a înlocuit CNN (nodul de rețea) și CPN (nodul de imprimantă). Instalarea folosind dispozitivele mai vechi este de asemenea posibilă și este explicată în fig. 3.2. Montarea acestui sistem nu este posibilă în combinația cu dispozitivul club Cobox!

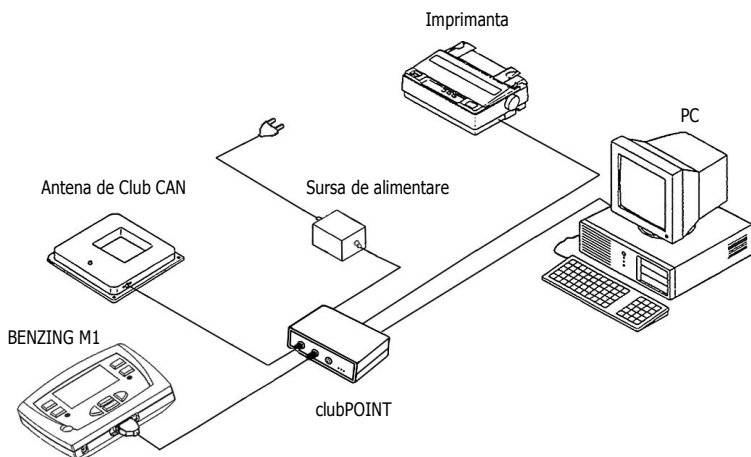


Figure 3.1 – Sistemul de Club folosind dispozitivul clubPOINT

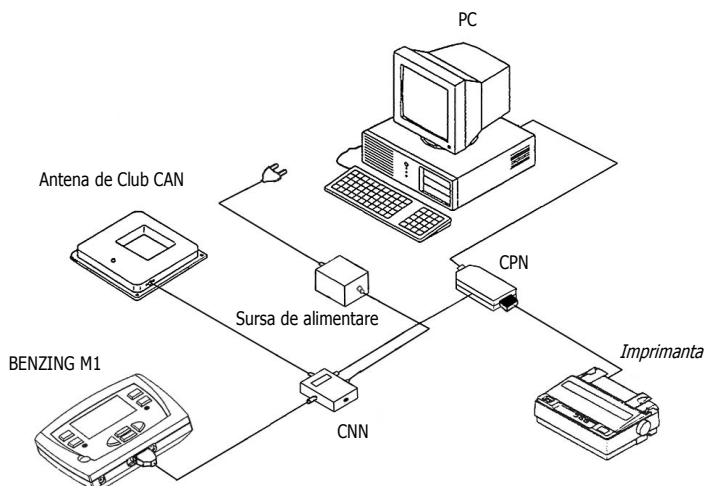


Figure 3.2 – Sistemul de Club precedent



Cand instalati sistemul de club urmatoarele etape vor fi urmarite:

- La Club sursa de alimentare trebuie să fie întotdeauna conectată la priza corespunzătoare de la clubPOINT, respective la nodul de rețea CNN (vezi fig. 3.1 sau 3.2) Mufa ⁽¹¹⁾ de la BENZING M1 nu poate fi folosită deoarece in acest caz alimentarea Antenei de Club CAN este imposibila.
- Pentru alimentare trebuie folosită doar sursa de alimentare care insoteste ceasul Benzing M1 sau o sursă de alimentare de același tip.
- Înainte de a conecta sursa de alimentare verifică dacă instalația corespunde cu cea din fig. 3.1 sau 3.2. Asigură-te înainte să conectezi BENZING M1 la rețea că sistemul nu este umed și că dispozitivul funcționează conform condițiilor de folosire prezentate la 3.1.
- Cand este folosit cu baterie BENZING M1 nu poate fi utilizat la club (nu poate fi conectat la Antena de Club CAN) intrucat sursa de alimentare pentru antena nu este suficientă.
- Mufele de la cablurile de conectare trebuie sa fie bine stranse. Daca apar probleme cu antena verifica aceste conexiuni!

3.3 Punerea în funcțiune - BENZING M1

In momentul în care se conectează pentru prima dată ceasul BENZING M1 la Antena de Club CAN trebuie să urmăriți acești pași:

- Asigură-te că toate cablurile sunt conectate in mod corespunzator.
- Conectează sursa de alimentare la rețea.
- Porneste BENZING M1. Pe ecran ⁽¹⁰⁾ este afisat logo-ul BENZING-ului și informații despre dispozitiv și versiune.
- După aproximativ 10 secunde procedura de pornire se încheie și BENZING M1 este în stare inițială – este afisat meniul de club (meniul inițial al clubului).
- BENZING M1 recunoaște automat componentele conectate ale sistemului de la Club când este pornit.

4. UTILIZARE

4.1 Proceduri functionare

BENZING M1 este componenta principală în timpul unui concurs, de la înregistrarea și imbarcarea porumbeilor până la evaluarea și eliberarea acestora pentru un nou concurs. Ceasul BENZING M1 functioneaza atat in sistem de constatare – meniu crescator (vezi manualul crescatorului) cat si in sistem de inregistrare - sistem club . Cel din urma este descris în acest manual.

Urmatoarea schema descrie procedura de functionare la Club.

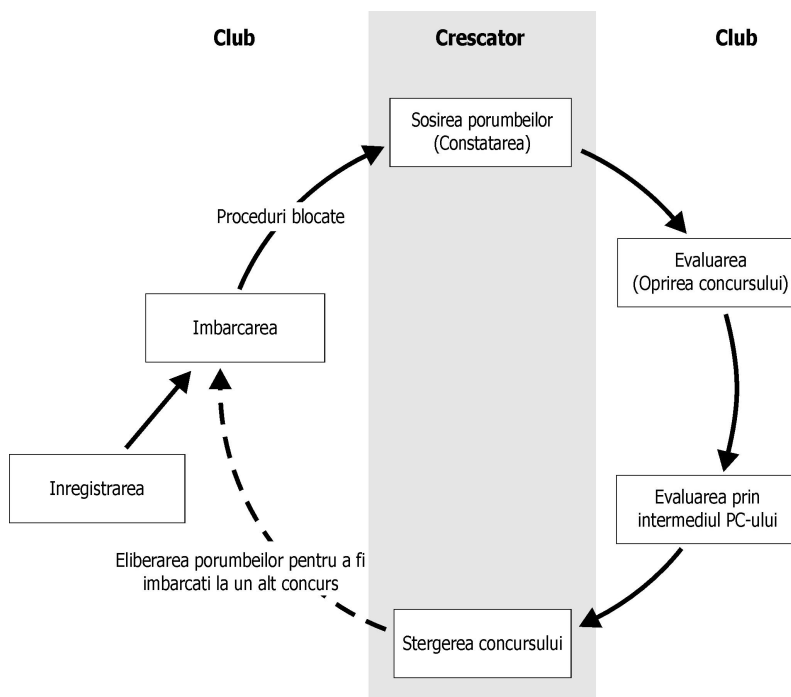


Figure 4.1 – Prcedura pentru concurs

Porumbeii sunt înregistrați la club după seria inelelor. Ca opțiune planul de zboruri se poate încărca în memoria ceasului BENZING M1. Pentru a începe un concurs porumbeii trebuie imbarcati. Crescătorul ia ceasul BENZING M1 acasa unde înregistrează porumbei sosiți. Evaluarea sosirilor are loc la club. Crescătorul sterge informațiile despre concurs pentru a putea imbarca porumbeii la o alta intrecere.

4.1.1 Inregistrarea

Inregistrarea porumbeilor si cuplarea acestora cu senzorii electronici se face prin intermediul software-ului de Club si ulterior aceste date sunt salvate in memoria ceasului BENZING M1. Porumbeii pot fi inregistrati in memoria ceasului BENZING M1 si cuplarea cu senzorii electronici se poate face la club prin intermediul Antenei de Club CAN, ca alternativa la prima optiune.

Antrenament

Daca se incepe un antrenament, toti porumbeii inregistrati sunt imbarcati pentru acest antrenament, cu exceptia porumbeilor imbarcati la concursuri si cu exceptia porumbeilor nominati la pariuri.

4.1.2 Imbarcarea

Inainte de introducerea porumbeilor in custile mijlocului de transport acestia trebuie imbarcati pentru concursul respectiv. Modificari privind datele porumbeilor imbarcati pot fi facute doar dupa ce concursul a fost inchis. La imbarcare numarul secret al imbarcarii este salvat in senzor cat si in memoria ceasului M1. Cand se evalueaza sosirile numarul secret este comparat cu cel memorat in senzor iar rezultatul este afisat in fisa de evaluare. Astfel sunt excluse tentativele de manipulare a rezultatelor concursului.

4.1.3 Sosirea porumbeilor de la concurs (Constatarea)

Cand ceasul BENZING M1 este conectat la antena de constatare a porumbeilor si la sursa de alimentare, dupa ce imbarcarea a fost facuta, dispozitivul este pregatit sa inregistreze porumbeii. Cand un porumbel aterizeaza pe antena seria acestuia si codul secret sunt citite si inregistrate in ceasul M1 impreuna cu timpul exact al sosirii. Lista cu porumbeii sositi sau cu porumbeii care nu au sosit inca poate fi vizualizata pe ecranul ceasului in orice moment.

Inregistrarea Distanței

Prin introducerea distantei si a orei de lansare ceasul BENZING M1 este capabil sa calculeze viteza medie de zbor pentru fiecare porumbel.

4.1.4 Evaluarea sosirilor la Club

Evaluarea sosirilor are loc in trei pasi:

1. Concursul este oprit:
 - Se compara ora ceasurilor
 - Porumbeii care nu au sosit nu sunt evaluati
2. Fisa porumbeilor sositi se tipareste la imprimanta
3. Datele concursului sunt citite si inregistrate in PC de unde se pot face clasamente prin intermediul software-ului.

In orice moment se poate tipari fisa cu sosirile atata timp cat concursul este oprit (nu este sters) sau datele despre concurs se pot incarca in computer.

4.1.5 Inchiderea concursului (Eliberarea porumbeilor pentru un nou concurs)

Porumbeii imbarcati la un concurs pot fi imbarcati la un alt concurs doar daca councursul la care au participat a fost inchis. Concursul se poate inchide atat in modul de functionare crescator cat si la Club inainte de o noua imbarcare. La Club inainte de inchiderea concursului trebuie incheiata evaluarea sosirilor.

4.2 Modalitate Multi-Crescator

Acest manual descrie modul în care funcționează BENZING M1 ca dispozitiv pentru un crescător. De asemenea este disponibil și sistemul multi-crescător. Prezintă opțiunea de a salva informatii pentru maxim patru crescători simultan. Astfel mai mulți crescători care folosesc aceeași porumbărie au posibilitatea să desfășoare concursuri cu același ceas BENZING M1. Meniul ghid pentru multi-crescător variază foarte puțin față de cel pentru un singur crescător.

Folosind acest sistem este nevoie de o diferențiere între fiecare crescător, de aceea va apărea un meniu pentru a selecta crescătorul care va fi afișat. Toate opțiunile meniului vor indica crescătorul activ folosind un număr între 1-4 pe afișaj în stânga sus. Fiecare procedură terminată corespunde numai crescatorului activ și nu are nici o influență asupra celorlalți crescători.

Selectarea crescatorului este necesara pentru urmatoarele proceduri:

- Inregistrare porumbei

[INREGISTRARE]

Cand se inregistreaza in PC (sub-meniu [PC CONEX] – vezi capitolul 5.2.1) porumbeii crescatorului selectat sunt inregistrati si cuplati cu senzori. Software-ul de la Club este capabil sa recunoasca crescatorul selectat si poate trece la alt crescator daca se doreste. (PideXX Vers.: 2).

Cand se face cuplarea porumbeilor cu senzori cu ceasul BENZING M1 (sub-meniu [CUPLARE] - vezi capitolul 5.2.2) lista porumbeilor inregistrati contine doar porumbeii crescatorului selectat (activ). Cand se scriu datele in inelele sensor ale porumbeilor se vor scrie doar datele crescatorului selectat (meniu [SENZOR] – vezi capitolul 5.2.3).

- Cuplarea in timpul imbarcarii (vezi capitolul 5.3.2)

[IMBARCARE] -> [SERVICE] -> [RE-INREG]

Pe ecran apar toti porumbeii inregistrati ai crescatorului activ, pentru re-inregistrare.

- Evaluarea prin intermediul PC-ului (vezi capitolul 5.4.2)

[EVALUARE] -> [PC CONEX]

Programul de evaluare contine informatii despre crescatorul activ (selectat).

Selectarea crescatorului nu este necesara pentru urmatoarele proceduri:

- Imbarcarea (vezi capitolul 5.3)

După selectarea concursului porumbeii tuturor crescătorilor vor fi imbarcati pentru acel concurs. BENZING M1 recunoaște automat cui aparține porumbelul și-l înscrie pe fisa de imbarcare la crescătorul corespunzător. Pentru fiecare crescător este imprimată o fisa de imbarcare corespunzatoare.

Notă: Îmbarcarea se termină numai după ce toți crescătorii și-au imbarcat porumbeii. După terminarea imbarcarii este **imposibil** să se mai inscrie alti porumbei la acel concurs.

- Inchiderea concursului (vezi capitolul 5.3.4)

La inchiderea concursului toti porumbeii de la toti crescatorii sunt eliberati si se pot face alte imbarcari.

- Evaluarea sosirilor (vezi capitolul 5.4)

Cand un concurs este oprit se tipareste fisa cu porumbeii sositii pentru fiecare crescator in parte.

4.3 Ecranul

BENZING M1 este prevăzut cu un ecran spațios ⁽¹⁰⁾ care descrie toate informațiile pentru utilizator. Funcțiile BENZING M1 sunt selectate prin intermediul unui meniu. Procedurile meniului respectiv sunt afișate în stânga și dreapta și corespund celor 4 taste de meniu.

4.4 Tastele

4.4.1 Tastele meniu

Tastele meniu ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ sunt cele 4 taste colorate dispuse la stanga si la dreapta ecranului.

Prin intermediul meniului toate funcțiile ceasului BENZING M1 pot fi selectate cu ajutorul celor 4 taste. Funcțiile care sunt selectate de cele 4 taste sunt diferite în funcție de textul care apare pe ecran corespunzător fiecărei taste.

4.4.2 Taste generale

În plus față de cele 4 taste meniu, lângă ecranul ceasului BENZING M1 sunt prevăzute și alte taste care au funcții specifice ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾.



..... Această tastă permite întoarcerea la meniul inițial indiferent de structura meniului prin care se navighează.



..... Tastele cursor permit navigarea prin liste sau în cazul în care introduceți nume se pot selecta literele, cifrele sau caracterele dorite.



..... Cu tastă "Înapoi" se poate întoarce cu un nivel în meniu la fiecare apăsare. În același timp modificările făcute se pierd prin apăsarea acestei taste. Dacă se introduce un text sau date cu această tastă se poate naviga spre stânga.



..... Tastă 'OK' este folosită pentru a confirma selecțiile sau modificările. Dacă se introduce un text sau date cu această tastă se poate naviga spre dreapta.

4.5 Structura Meniului

Urmatoarea schema prezinta structura meniului ceasului BENZING M1 la CLUB:

- | | |
|--|--|
| <p>① INREG.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuplare porumbei Pre-Inregistrati • Inregistrare/Cuplare cu PC-ul • A doua pagina de memorie a senzorului | <p>③ DIVERSE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setarea orei antenei CAN • Tiparire liste <ul style="list-style-type: none"> - Fisa de Imbarcare - Fisa de Evaluare sosiri - Fisa cu porumbeii cuplati • Setari <ul style="list-style-type: none"> - Setari de fabricatie - Activare Plan Zboruri - Selectare Imprimanta • Sistem • Mai multi crescatori |
| <p>② IMBARCA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Imbarcarea porumbeilor • Inchidere concurs • Re-Inregistrare • Anulare Imbarcare | <p>④ EVALUARE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluare concurs <ul style="list-style-type: none"> - Tiparire Fisa Evaluare sosiri • Fisa Provizorie cu sosiri • Evaluare cu PC-ul |

[INREG.]

- ↳[COUPLARE] Inregistrare cuplari (fara computer)
- ↳[INEL] Scribe si citeste a doua pagina de memorie a senzorului
- ↳[PC CONEX] Procedura de comunicare cu PC-ul (pentru inregistrari)

[DIVERSE]

- ↳[ORA CAN] Setarea orei antenei de club (CAN)
- ↳[TIPAR] Tiparire liste
 - ↳[IMBARCA.] Fisa cu porumbeii imbarcati
 - ↳[EVALUARE] Fisa cu Evaluarea sosirilor
 - ↳[CUPLARE] Fisa cu Cuplarile porumbeilor cu senzori
- ↳[SETARI] Setari
 - ↳[RESET] Resetare setari de fabricatie (initiale)
 - ↳[PLAN ZBR] Activare Plan de Zbor
 - ↳[IMPRIMA.] Selectarea tipului de imprimanta folosit la Club

- ↳[SISTEM]Informatii Hardware
 - ↳[ANT. CAN]Informatii Antena de Club CAN
 - ↳[NOD]Informatii despre alte dispozitive (CPN, clubPoint, ..)
- ↳[CRESCAT.]Posibilitatea de a selecta crescatori multipli

[EVALUARE]

- ↳[EVALUARE]Opreste concursul, tipareste fisa Evaluari sosiri
- ↳[EVAL. PZ]Fisa evaluari provizorii (fara a opri concursul)
- ↳[EVAL. PC]Comunicare cu PC-ul pentru evaluare pe computer

[IMBARCA]

- ↳[IMBARCA]Imbarcare porumbei pentru concursuri
- ↳[INCHIDE]Inchide concurs – elibereaza porumbeii
- ↳[IMBARCA]
 - ↳[SERVICE]
 - ↳[RE-INREG]Cuplare porumbei inregistrati dar necuplati
- ↳[IMBARCA]
 - ↳[SERVICE]
 - ↳[ANUL IMB]Anuleaza Imbarcarea

5. FUNCTIILE MENIULUI

În acest capitol sunt prezentate funcțiile individuale ale meniului. În primul rând funcția este descrisă, apoi sunt descriși pașii pentru selectarea funcției, listarea tastelor care vor fi apășate în paranteze pătrate [...] în ordinea apariției. Culoarele tastelor corespundente sunt indicate direct după paranteze. Simbolurile importante și afișajele sunt descrise în mod corespunzător.

După ce BENZING M1 a fost pornit la club, este în starea inițială. Afișajul BENZING M1 arată meniul de club (meniul inițial)

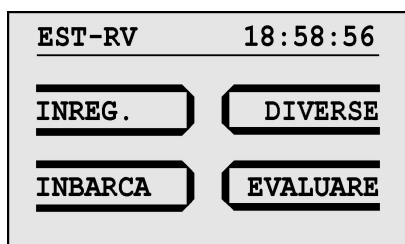


Figure 5.1 – Club Menu (Initial Menu)

5.1 Simboluri care arata starea Concursurilor

În timpul unui sezon de zboruri au loc mai multe concursuri. Concursurile sunt prezentate într-o listă de concursuri. Alături de fiecare concurs diferite simboluri sunt afișate. Aceste simboluri se referă la starea concursurilor respective.

(fără sb.). Concursul nu a fost selectat (Nu sunt imbarcați porumbei pentru concurs)



.... Concursul este în desfășurare (porumbeii imbarcați vor fi constatați la sosire).



..... Imbarcarea nu a fost terminată (porumbeii imbarcați la acest concurs nu vor fi constatați la sosire)



..... Concursul a fost oprit/evaluat. Porumbeii imbarcati si care nu au fost inregistrati pana la momentul cand concursul a fost oprit vor fi marcati ca "ne-evaluati" (simbolul Ø).



..... Concursul a fost inchis (porumbeii au fost eliberati si pot fi imbarcati la alte concursuri)

Daca s-a activat Planul de Zbor nu se mai pot face imbarcari pentru concursurile inchise. Pentru a face alte imbarcari la aceste concursuri trebuie dezactivata procedura Planul de Zboruri.

5.2 Inregistrarea

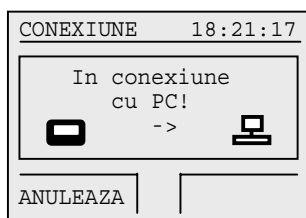
5.2.1 Inregistrarea porumbeilor cu PC-ul

Folosind software-ul de inregistrare (ex: PideXX) datele porumbeilor pot fi inregistrate, cuplate cu senzorii electronici si salvate in memoria ceasului BENZING M1. Pentru mai multe informatii va rugam sa cititi instructiunile de inregistrare ale programului de computer.

① [INREG.] (galben)



② [PC CONEX] (rosu)



... Conexiunea cu PC-ul este activa



② [ANULEAZA] (rosu) - Intrerupe comunicarea cu PC-ul si se intoarce la submeniul Inregistrare

5.2.2 Cuplarea cu senzori a porumbeilor inregistrati (fara PC)

Folosind software-ul de inregistrare (ex. PideXX) informatiile porumbeilor pot fi inregistrate in memoria ceasului BENZING M1 chiar daca nu au senzori cuplati. Ulterior se poate face cuplarea cu senzori fara a mai folosi PC-ul.

① [INREG.] (galben)



③ [CUPLEAZA] (albastru)



ALEGE POR.		18:10:07
▶	RO CLUB 03	0000007
	RO CLUB 03	0000024
	RO CLUB 03	0000016
	RO CLUB 03	0000003
		1 / 6

... Toti porumbeii inregistrati fara sensor vor fi afisati



⑥ ⑦ [▲] or [▼]

- Selecteaza porumbelul

Nota: tastele albastru si verde sunt folosite pentru a merge in lista inainte sau inapoi cu 5 porumbei de fiecare data cand aceste taste sunt apasate.



⑧ [✓]

- Confirmarea porumbelului selectat



COUPLARE		18:10:17
Tine porumbelul deasupra antenei de club CAN!		
	->	CAN

... Se cere citirea senzorului



Tine porumbelul deasupra antenei de club CAN.



↓

CUPLARE	18:10:27
Porumbelul a fost cuplat cu senzorul!	

... Se confirma procedura de cuplare cu inelul
sensor

↓

ALEGE POR.	18:10:37
▶ RO CLUB 03 0000007	
RO CLUB 03 0000024	
RO CLUB 03 0000016	
RO CLUB 03 0000003	
1 / 6	

↓
Alege urmatorul porumbel care va fi cuplat sau renunta la procedura cu tasta [◀◀]

Porumbeii cuplati cu senzori prin intermediul ceasului BENZING M1 sunt salvati intr-o fisa de modificari care se va tipari automat in concordanta cu fisa cu porumbeii imbarcati. Daca porumbeii sunt transferati in PC aceasta lista este stearsa. Astfel este garantat faptul ca datele din ceasul BENZING M1 sunt identice cu cele din computer.

5.2.3 *Scrierea datelor crescatorului in memoria inelul senzor*

Informatii despre crescator pot fi memorate in memoria senzorilor.

① [INREG.] (galben)



① [INEL] (galben)



AUTORIZARE	18:10:17
Tine cheia de EVALUARE deasupra antenei CAN!	
	

... Cerere de autorizare pentru procedura curenta

Tine cheia de evaluare deasupra antenei de club CAN!



③ [SCRIE] (albastru)



SCRIE DATE	18:11:10
Scrie datele crescatorului in memoria senzorului?	
NU	DA

... Afisare informatii autorizare



④ [DA] (verde)



SCRIE DATE	18:12:23
Tine senzorul deasupra antenei CAN!	
	-> CAN

... Cerere de a tine inelul sensor deasupra antenei de Club CAN



Tine inelul sensor deasupra Antenei de Club CAN. LED-ul antenei se va aprinde. Dup ace scrierea a fost facuta LED-ul se stinge.



... Confirmarea procedurii de scriere

Daca apar erori in timpul scrierii, acestea vor fi afisate pe ecran. Erorile posibile sunt:

- Eroare scriere/citire senzor
- Antena de club CAN nu a fost gasita
- Inelul sensor nu este prevazut cu pagina de memorie pentru astfel de informatii.

5.2.4 Citirea datelor crescatorului din inelul senzor

Pentru a citi datele salvate in memoria inelului senzor urmati instructiunile de mai jos:

① [INREG.] (galben)



① [INEL] (galben)



AUTORIZARE 18:10:17
Tine cheia de EVALUARE deasupra antenei CAN!


... Cerere de autorizare cu Cheia de evaluare

Tine cheia de evaluare deasupra Antenei de Club CAN.



① [CITESTE] (galben)



CITESTE DATE 18:12:23
Tine senzorul deasupra Antenei CAN!
 -> CAN

... Cerere de a tine inelul senzor deasupra Antenei pentru a fi citit

Tine inelul senzor deasupra antenei CAN. LED-ul antenei se va aprinde. Dupa ce informatiile au fost citite LED-ul se stinge.



CITESTE DATE 18:12:31
TARA : 049 - GE Cresc.: 999.99.99.999
Datele sunt corecte!

... Confirmarea procedurii de citire

Daca apar erori in timpul citirii acestea vor fi afisate pe ecran. Erorile posibile sunt:

- Eroare citire/scriere date crescator
- Nu sunt informatii sau au format eronat
- Informatiile despre crescator sunt gresite
- Nu a fost gasita Antena de Club CAN
- Inelul sensor nu este prevazut cu pagina de memorie auxiliara

5.3 Imbarcarea pentru concurs

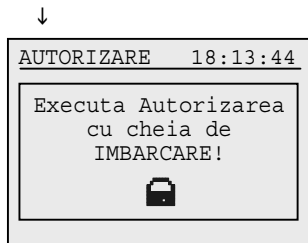
Imbarcarea se poate face doar daca procedura este activata folosind Cheia de Imbarcare. Dupa aceasta operatiune se vor urma pasii de mai jos:

- Ceasul intern al BENZING M1 este sincronizat cu ceasul radio sau cu ceasul intern al Antenei de Club CAN. Aceasta procedura este valabila doar in cazul in care nu sunt concursuri active sau oprite.
- Daca sunt concursuri active sau oprite diferenta de timp intre ceasul radio sau ceasul intern al Antenei de Club CAN si ceasul BENZING M1 va fi indicata si salvata.
- Un numar secret va fi salvat in memoria fiecarui sensor in momentul imbarcarii si acelaasi numar va fi salvat in memoria ceasului BENZING M1. Cand se face evaluarea sosirilor numarul secret din memoria senzorului este comparat cu cel din memoria ceasului.
- Dupa ce imbarcarea s-a incheiat:
 - este imposibil sa se schimbe data si ora ceasului BENZING M1.
 - porumbeii care au fost imbarcati sunt blocati pentru a participa la alet concursuri sau antrenamente.
 - porumbeii imbarcati nu pot fi stersi.
 - porumbeii imbarcati nu pot fi nominati.
 - nu se mai pot face imbarcari la acest concurs.

5.3.1 Imbarcarea porumbeilor pentru concurs

Pentru imbarcare urmariti instructiunile de mai jos.

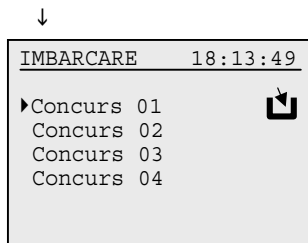
② [IMBARCA] (rosu)



... Se cere Cheia de Imbarcare pentru autorizarea procedurii.

↓
 Tine cheia de Imbarcarea deasupra Antenei de Club CAN.

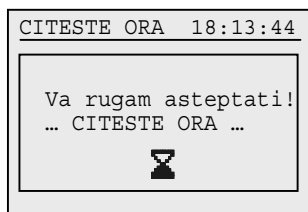
① [IMBARCA] (galben)



... Doar concursurile care nu sunt active sau concursurile la care nu s-a incheiat imbarcarea sunt afisate pe ecran.

↓
 ⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Selecteaza concursul

↓
 ⑧ [✓]



... Se asteapta cateva secunde pana se citeste ora

↓

CONCURS	18:14:17
Citeste ora!	
01.01.05 18:14:13	
+004 sec	
Continuati?	
NU	DA

... daca ora e citita de la ceasul radio

CONCURS	18:14:17
Citeste ora!	
CAN 01.01.05 18:14:13	
+004 sec	
Continuati?	
NU	DA

... daca ora e citita de la Antena de Club CAN

④ [DA] (verde)

Daca apar erori in timp ce se citeste ora acestea sunt afisate pe ecranul ceasului:

- Eroare de citire a orei
- Nu a fost gasita Antena de Club CAN
- Nu a fost gasit ceasul radio
- Ceasul radio nu are semnal

↓

Concurs 01	18:14:19
Tine porumbelul deasupra antenei De club CAN!	
TIPAR.	SERVICE

... Cerere de a tine porumbelul deasupra antenei
CAN pentru inregistrarea imbarcarii

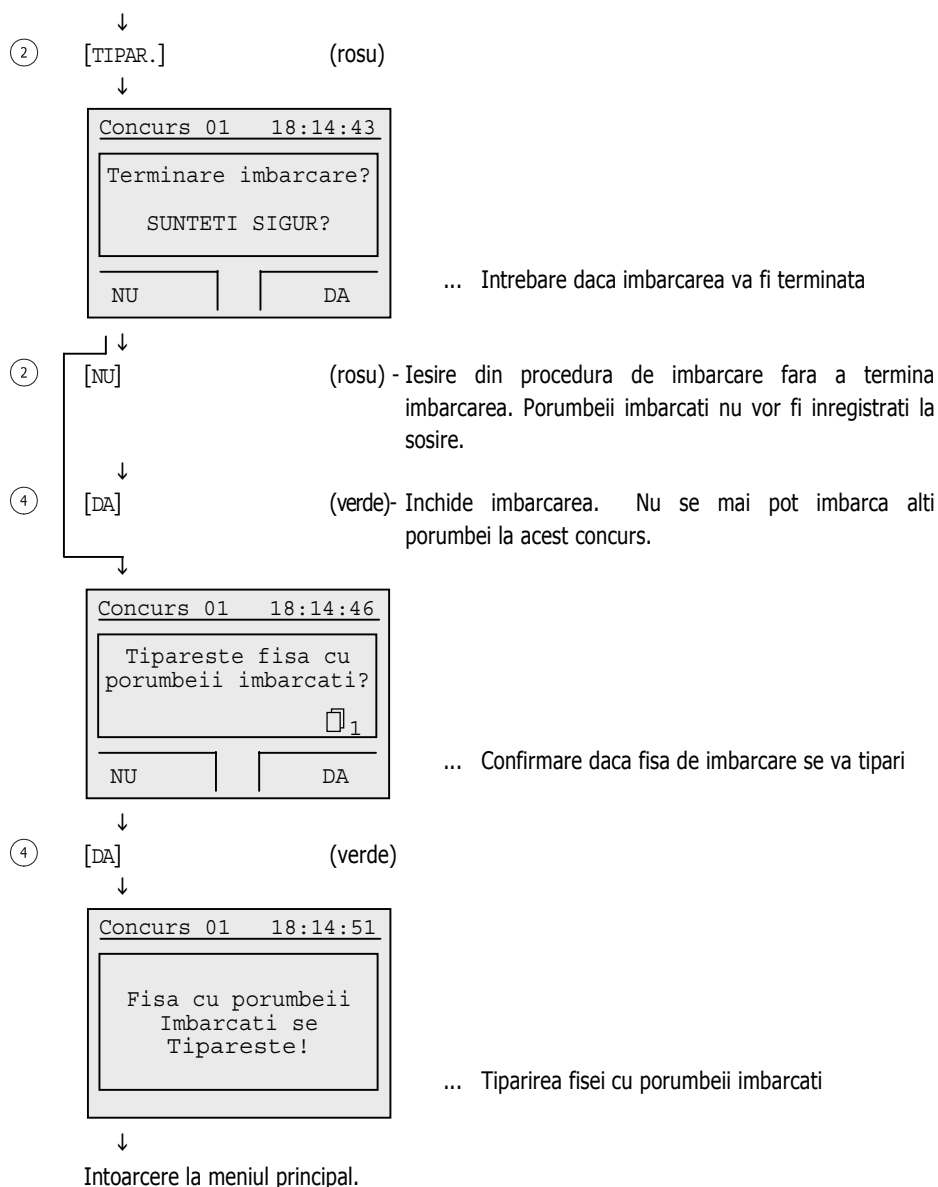
Tine porumbelul deasupra Antenei de Club CAN pentru imbarcare.

↓

Concurs 01	18:14:30
RO CLUB 03 0000002f Popa H. Ora imbar:18:14:24	
TIPAR.	SERVICE

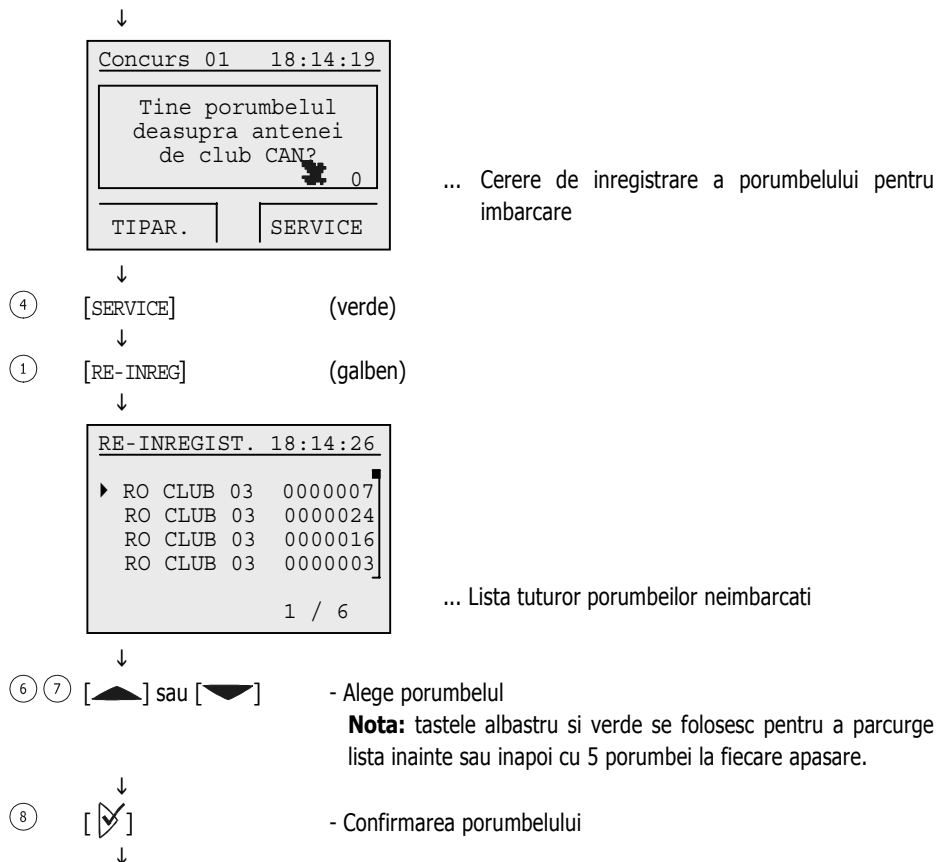
... Datele porumbelului imbarcat

↓
Daca se doreste imbarcarea altui porumbel atunci tineti porumbelul deasupra Antenei de Club CAN. Pasii de mai sus se vor repeta.



5.3.2 Procedura de cuplare in timpul imbarcarii

Daca un inel senzor rezulta defect cand se face imbarcarea porumbelul poate fi cuplat cu un alt senzor. Pentru aceasta procedura se aplica instructiunile de la imbarcare pana la aparitia urmatorului ecran:



↓

RE-INREGIST. 18:14:29	
Porumbelul RO CLUB 03 0000007F Il cuplati cu un nou inel senzor?	
NU	DA

... Cerere de recuplare cu un nou senzor.

④

↓
[DA] (verde)

↓

RE-INREGIST. 18:14:36	
Tine inelul senzor deasupra antenei de clubCAN!	
	-> CAN

... Cerere de a tine senzorul deasupra Antenei de Club CAN

↓
Tine inelul sensor deasupra Antenei de Club CAN

↓

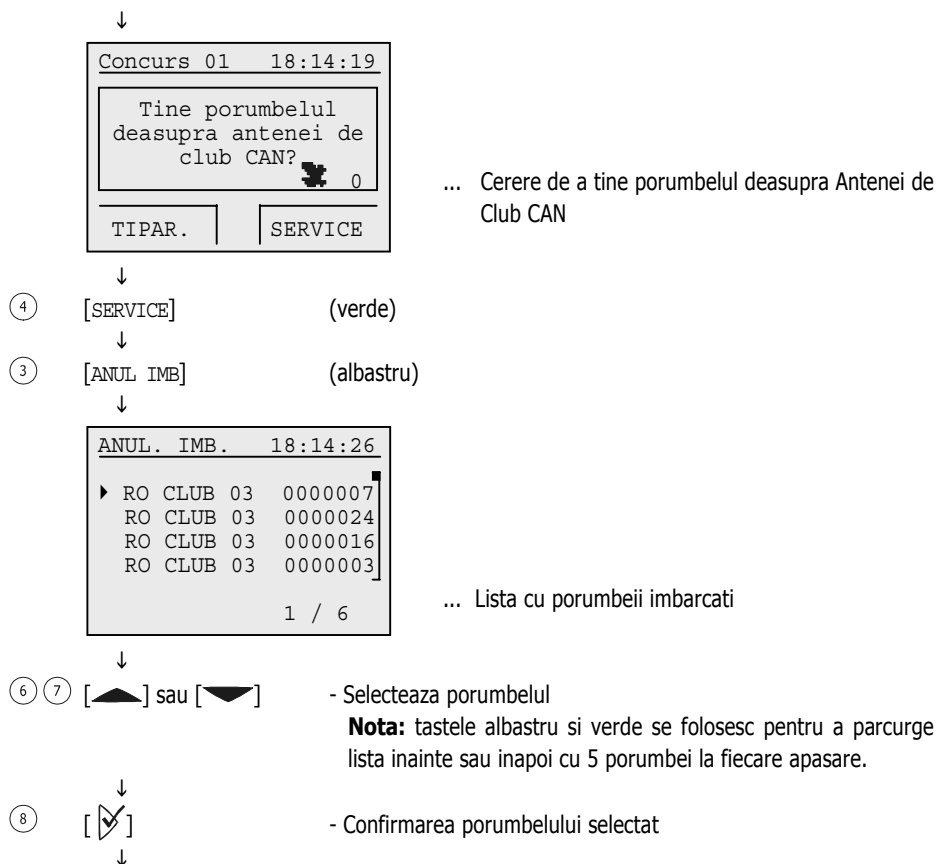
RE-INREGIST. 18:14:38	
Porumbel cuplat!	

... Confirmarea re-cuplarii

↓
Inapoi la menul principal

5.3.3 Anularea imbarcarii unui porumbel

In cazul in care a fost imbarcat din greseala un porumbel se poate anula imbarcarea porumbelului respectiv. Pentru aceasta procedura se aplica pasii de la procedura de imbarcare pana la aparitia urmatorului ecran:



↓

ANUL. IMB. 18:14:29	
Retrage porumbelul RO CLUB 03 0000007 din fisa de imbarcare?	
NU	DA

... Cerere pentru anulara imbarcarii porumbelului selectat

④ [DA] (verde)

↓

RESET 18:14:35	
Porumbelul a fost retras din fisa de imbarcare!	

... Confirmarea retragerii porumbelului din fisa de imbarcare

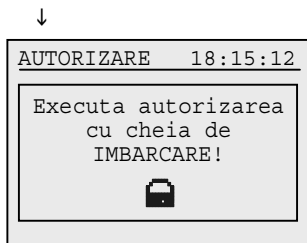
↓
Inapoi la meniul de imbarcare

5.3.4 Includerea Concursului (Eliberarea porumbeilor)

Înainte ca un porumbel, care a fost imbarcat la un concurs anterior, să fie imbarcat pentru un nou concurs sau antrenament trebuie să fie eliberat de la concursul la care a fost imbarcat înainte. Această procedură este posibilă doar dacă concursul la care a participat se închide. Doar concursurile oprite se pot închide.

Porumbeii pot fi eliberați (deblocati) pentru un nou concurs atât în modalitate crescător, de funcționare a ceasului BENZING M1, cât și la Club înainte de imbarcare.

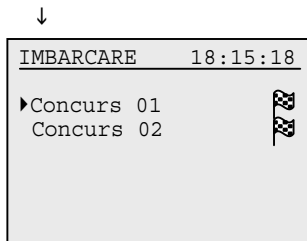
② [IMBARCA] (roșu)



... Cerere de a ține cheia de IMBARCARE deasupra Antenei de Club CAN

↓
 Ține cheia de IMBARCARE deasupra Antenei de Club CAN.

③ [INCHIDE] (albastru)



... Doar concursurile oprite sunt afișate

⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Selectează concursul

⑧ [✓]

↓

Concurs 01 18:15:21	
Inchide concursul 01 si deblocheaza porumbeii?	
NU	DA

... Cerere pentru inchiderea concursului

④ [DA] (verde)

↓

Concurs 01 18:15:24	
Porumbeii au fost deblocati!	

↓
Inapoi la submeniul Imbarcare [IMBARCA] sau [INCHIDE].

5.4 Evaluarea sosirilor

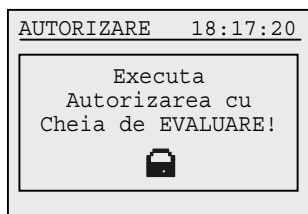
Procedura de evaluare a sosirilor se activeaza cu cheia de Evaluare, dupa care se vor urmarii pasii de mai jos:

- Diferenta de timp dintre ceasul radio, respective ceasul intern al Antenei de Club CAN si cesul BENZING M1 este masurata si salvata.
- Concursul este oprit. Dupa care,
 - porumbeii sositii dupa oprirea concursului sunt marcati ca 'ne-evaluati'.
 - porumbeii imbarcati pot fi eliberati pentru a participa la alte concursuri (prin procedura de inchidere a concursului).
 - lista cu evaluarea sosirilor (timpii porumbeilor sositii) se poate tiparii.

5.4.1 Evaluarea Concursului

Concursul este oprit si deci poate fi tiparita lista cu porumbeii sositi. Porumbeii imbarcati la acest concurs pot participa la alte concursuri (doar daca concursul se inchide).

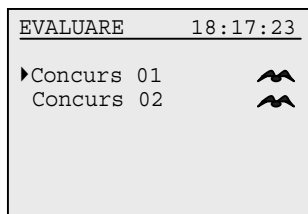
④ [EVALUARE] (verde)



... Cerere de a tine cheia de EVALUARE deasupra Antenei de Club CAN

↓
Tine cheia de EVALUARE deasupra Antenei de Club CAN.

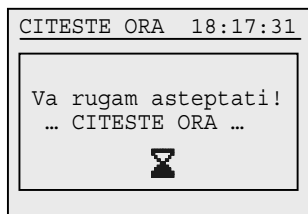
① [EVALUARE] (yellow)



... Doar concursurile active (in desfasurare) sunt afisate

↓
⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Selecteaza concursul

↓
⑧ [✓]



... Se asteapta cateva secunde pana la citirea orei

↓

Concurs 01 18:17:40	
Compara ora cesuri!	
01.01.05 18:17:36	
+004 Sec	
Opreste concursul?	
NU	DA

... Ora citita de la ceasul radio

Concurs 01 18:17:40	
Compara ora ceasuri!	
CAN 01.01.05 18:17:36	
+004 Sec	
Opreste concursul?	
NU	DA

... Ora citita de la ceasul Antenei CAN

④ [DA] (verde)

↓

Concurs 01 18:17:42	
Tipareste fisa cu Evaluarea sosirilor?	
1	
NU	DA

... Cerere pentru tiparirea fisei de evaluare a sosirilor. Este posibil ca aceasta fisa sa fie tiparita ulterior.

④ [DA] (verde)

↓

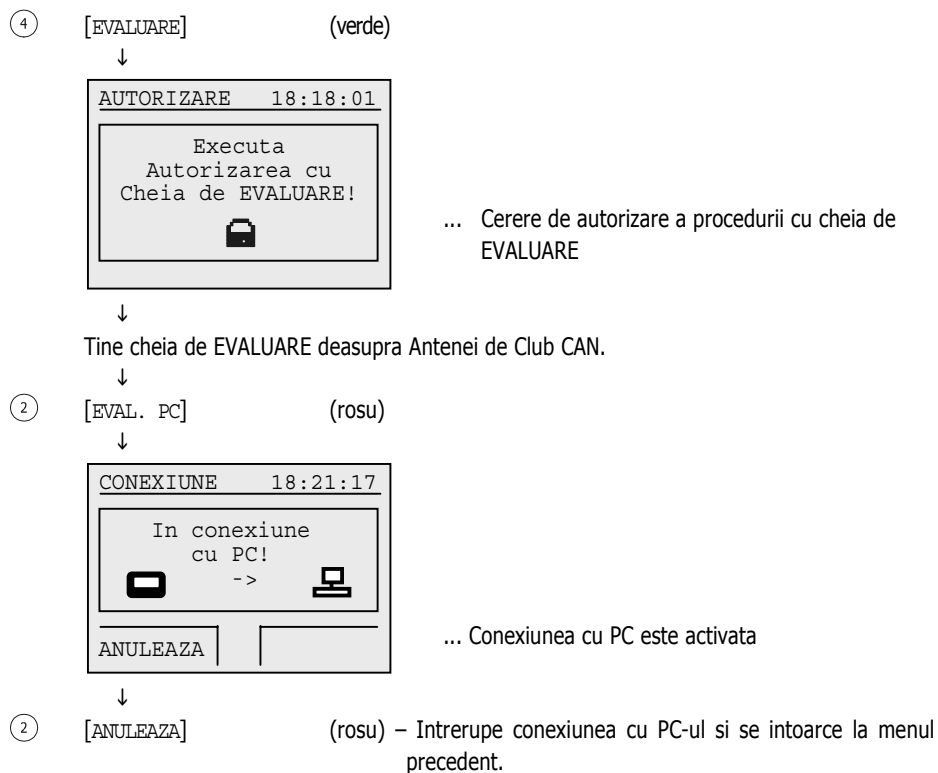
TIPARESTE 18:17:51	
Fisa cu evaluarea sosirilor se tipar.!	
	

... Fisa cu porumbeii sositi se tipareste.

↓
Inapoi la meniul initial.

5.4.2 Evaluarea sosirilor prin intermediul PC-ului

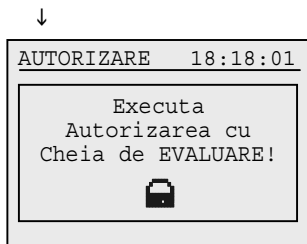
Este posibil ca evaluarea sosirilor sa se faca prin intermediul computerului. Pentru aceasta procedura ceasul BENZING M1 trebuie sa se conecteze la computer prin procedura de conexiune PC.



5.4.3 Evaluare provizorie (Fara a opri concursul)

Aceasta functie permite evaluarea provizorie a sosirilor. Concursul ramane activ. Se foloseste in mod frecvent pentru cazurile in care se doresc tipariri intermediare cu sosirile porumbeilor.

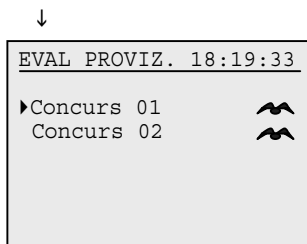
④ [EVALUARE] (verde)



... Cerere pentru activarea procedurii de evaluare.
Se trece cheia de EVALUARE deasupra antenei.

↓
Tine cheia de EVALUARE deasupra Antenei de Club CAN.

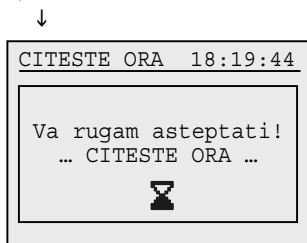
③ [EVAL. PZ] (albastru)



... Doar concursurile active sunt afisate

⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Selecteaza concursul

⑧ [✓]



... Se asteapta cateva secunde pana la citirea orei

↓

Concurs 01 18:19:48	
Compara ora ceasuri!	
④ 01.01.05 18:19:44	
☐ +004 Sec	
Tipareste?	
NU	DA

... ora citita de la ceasul radio

Concurs 01 18:19:48	
Compara ora ceasuri!	
CAN 01.01.05 18:19:44	
☐ +004 Sec	
Tipareste?	
NU	DA

... ora citita de la ceasul intern al antenei CAN

④

↓
[DA] (verde)

↓
Se tipareste fisa cu evaluarile provizorii ale sosirilor fara a se opri concursul.

5.5 Diverse

5.5.1 Setarea orei Antenei de Club CAN manual

Daca nu exista ceas radio conectat la ceasul BENZING M1, ora poate fi citita de la ceasul intern al Antenei de Club CAN si setata manual daca este necesar.

③ [DIVERSE] (albastru)



① [ORA CAN] (galben)



CEAS ANT CAN 18:20:12
Va rugam asteptati, Se citeste ora CAN! 

... Se asteapta cateva secunde



CEAS ANT CAN 18:20:16
Compara ora: Eroare Ceas Atomic! CAN:10-30-03 18:20:10 MANUAL

... Ceasul Radio nu este conectat



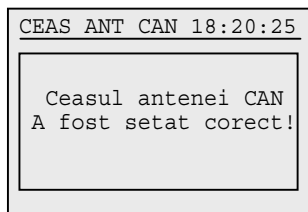
② [MANUAL] (rosu)



CEAS ANT CAN 18:20:21
Ceas antenna CAN: ZZ.LL.AA HH:MM:SS 10-30-03 18:20:15
ANULEAZA OK



- ↓
- ⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Mareste / micsoreaza numarul de la pozitia cursorului
- ↓
- ⑤ ⑧ [◀] sau [▶] - Duce cursorul o pozitie la stanga / dreapta
- ↓
- ④ [OK] (verde) – Ceasul a fost setat
- ↓



... Confirma faptul ca ceasul Antenei de Club CAN a fost setat. Tasta [ANULEAZA] intrerupe procedura de setare.

↓

Inapoi la meniul 'DIVERSE'

5.5.2 Setarea ceasului Antenei de Club CAN cu Ceasului Radio

Ora corecta este data de catre ceasul radio. Daca ceasul radio este conectat la sistemul BENZING M1, este posibil sa se seteze automat ora Antenei de Club CAN.

③ [DIVERSE] (albastru)



① [ORA CAN] (galben)



ORA	ANT	CAN	18:21:12
Va rugam asteptati, Se citeste ora CAN! 			

... Se asteapta cateva secunde



ORA	ANT	CAN	18:21:16
Compara ora: Ⓢ)) 10-30-03 18:20:12 CAN 10-30-03 18:20:10			
MANUAL		CEAS ATO	

... Afisaza daca ceasul radio este conectat



④ [CEAS ATO] (verde)



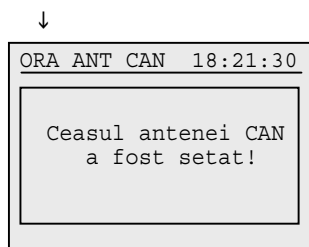
ORA	ANT	CAN	18:21:22
Sincronizeaza ora antenei CAN Cu ceasul atomic?			
NU		DA	

... Cerere de sincronizare intre ora Antenei de Club CAN cu ceasul radio



④ [DA] (verde)





... Confirmare setare ora Antena de Club CAN

↓
Inapoi la meniul "DIVERSE"

5.5.3 Tiparirea Fisei cu porumbeii Imbarcati

Daca fisa cu porumbeii imbarcati la un concurs nu a fost tiparita sau daca fisa de tiparire contine erori de imprimare, procedura de tiparire se poate repeta.

- ③ [DIVERSE] (albastru)
- ↓
- ③ [TIPAR.] (albastru)
- ↓
- ① [IMBARCA.] (galben)
- ↓

FISA IMBARCA 18:22:41	
►Concurs 01	
Concurs 02	

... Doar concursurile active sau oprite sunt afisate.

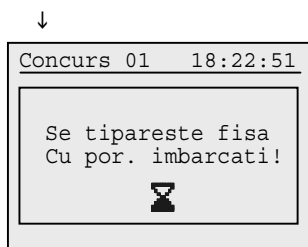
- ↓
- ⑥ ⑦ [] sau [] - Selecteaza concursul
- ↓

- ⑧ []
- ↓

Concurs 01 18:22:47	
Tipareste fisa cu Por. imbarcati?	
 1	
NU	DA

... Cerere pentru tiparirea fisei cu porumbeii imbarcati. Numarul exemplarelor de tiparit este indicat in coltul din dreapta jos (in imagine '1').

- ↓
- ⑥ ⑦ [] sau [] - Mareste sau micsoreaza numarul exemplarelor de tiparit.
- ↓
- ④ [DA] (verde)
- ↓



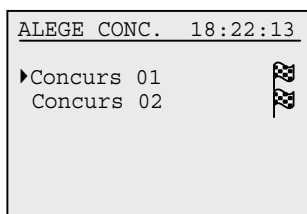
↓

Inapoi la selectarea concursurilor

5.5.4 Tiparirea Fisei de Evaluare a sosirilor

Daca fisa nu este tiparita dupa evaluare sau contine erori de tiparire, procedura de tiparire se poate repeta.

- ③ [DIVERSE] (albastru)
- ↓
- ③ [TIPAR.] (albastru)
- ↓
- ③ [EVALUARE] (albastru)
- ↓



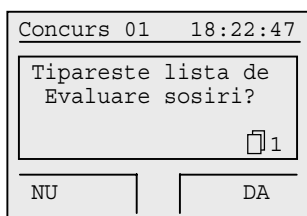
ALEGE CONC. 18:22:13

►Concurs 01

Concurs 02

... Doar concursurile oprite sunt afisate

- ↓
- ⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Selecteaza concursul
- ↓
- ⑧ [✓]
- ↓



Concurs 01 18:22:47

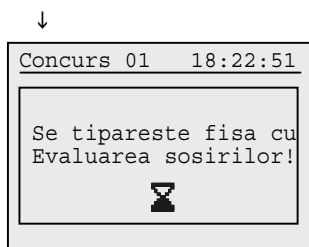
Tipareste lista de
Evaluare sosiri?

1

NU DA

... Cerere pentru tiparirea fisei de evaluare a sosirilor. Numarul exemplarelor de tiparit este afisat in coltul din dreapta jos.

- ↓
- ⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Mareste sau micsoreaza numarul de exemplare de tiparit
- ↓
- ④ [DA] (verde)
- ↓



↓
Inapoi la selectarea concursurilor

5.5.5 Tiparirea Fisei cu porumbeii Cuplati

Lista cuplarilor contine toti porumbeii inregistrati in memoria ceasului BENZING M1 incluzant si porumbeii care nu au fost inca cuplati cu inel senzor.

③ [DIVERSE] (albastru)



③ [TIPAR.] (albastru)



④ [CUPLARE] (rosu)



TIPARIRE	18:24:01
Tipareste fisa cu Por. care au cuplat inel senzor?	
NU	DA

... Cerere de tiparire



④ [DA] (verde)



TIPARIRE	18:24:21
Fisa cu porumbeii Care au cuplai inel senzor se tipareste! 	

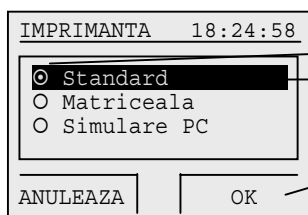


Inapoi la meniul TIPARIRE

5.5.6 Setarea tipului de imprimanta

Prin aceasta procedura se poate selecta tipul de imprimanta folosit la Club. Tipurile posibile sunt: imprimante Standard care tiparesc (ASCII) ("Standard"), imprimante matriceale cu hartie fara intrerupere sau Simularea tiparii la computer. Optiunea Simulare PC ofera posibilitatea de a afisa fisa ce urmeaza sa fie tiparita pe ecranul computerului. Aceasta functie este posibila doar daca este instalat programul "PrtSim.exe" si lansat in executie pe computer. Astfel se transfera listele de tiparire pe computer si se pot tipari la o imprimanta conectata la acesta.

- ③ [DIVERSE] (albastru)
- ↓
- ② [SETARI] (rosu)
- ↓
- ② [IMPRIMA.] (rosu)
- ↓



Imprimanta curenta

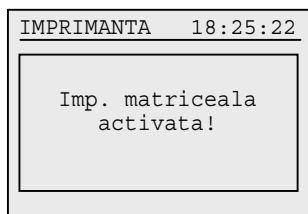
Cursor

[OK] este afisat doar daca s-a ales un alt tip de imprimanta fata de cea current selectata.

- ⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - sus / jos
- ↓

- ⑧ [✓] - Selectarea imprimantei -> semnul 'O' este activat.
- ↓

- ④ [OK] (verde)- Confirmarea selectiei facute. **Selectia va fi salvata doar daca se confirma cu tasta [OK]**
- ↓



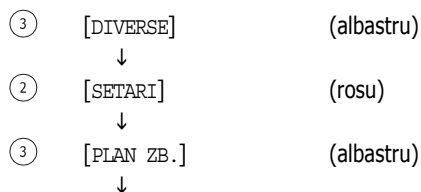
... Confirmarea selectiei imprimantei dorite!

Inapoi la meniul SETARI

5.5.7 Plan de zboruri activare/dezactivare

Planul sezonului de zboruri contine toate concursurile din sezonul respectiv. Planul de zboruri poate fi generat si editat cu software-ul PrideXX. Dupa editare acest plan va fi transferat in memoria ceasului BENZING M1. In functie de vreme (intarzieri de lansare) planul de zboruri poate fi activat sau dezactivat.

- Planul de zboruri este activat:
 - Dupa ce un concurs este inchis acesta va fi blocat pe toata perioada sezonului de zboruri.
 - Concursul urmator din planul de zbor poate fi selectat si folosit pentru o noua imbarcare.
 - Stergand planul de zboruri sau incarcand un nou plan de zboruri in memoria ceasului BENZING M1 concursurile blocate vor fi eliberate.
- Planul de zbor este dezactivat:
 - Dupa inchiderea unui concurs, acesta va fi eliberat.
 - Acelas concurs poate fi folosit pentru o noua imbarcare.



PLAN ZBORURI 18:25:55

Plan zboruri:

☒ Activat

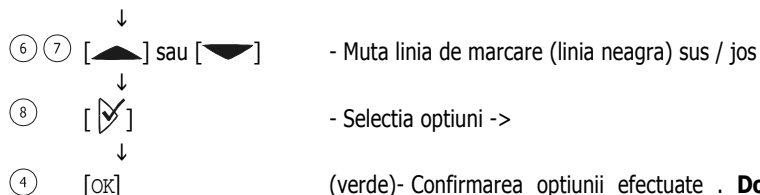
☐ Dezactivat

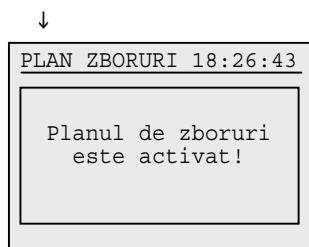
ANULEAZA OK

Optiune selectata

Cursor activ

[OK] este afisat doar daca o noua selectie a fost efectuata.





... Confirmarea selectie facute apare pe ecranul
ceasului!

↓
Inapoi la meniul DIVERSE

5.5.8 Crescatori multipli

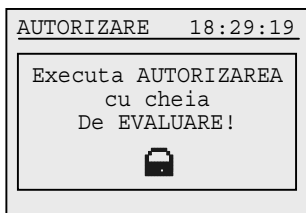
Acest manual descrie procedurile de utilizare ale ceasului BENZING M1 pentru un singur crescator. Prin intermediul ceasului BENZING M1 se pot gestiona pana la 4 crescatori in același timp cu respectarea instructiunilor.



Daca modalitatea de utilizare a ceasului se schimba (activare sau dezactivare crescatori multipli) ceasul va trebui resetat la setarile de fabrica initiale. Cu aceasta procedura toate informatiile din memoria ceasului vor fi sterse.

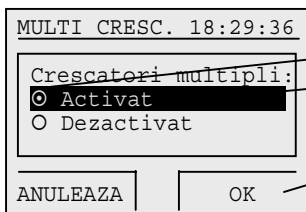
Modalitatea Crescatori Multipli poate fi activata sau dezactivata dupa cum urmeaza:

- ③ [DIVERSE] (albastru)
↓
- ② [SETARI] (rosu)
↓
- ④ [CRESCATORI] (rosu)
↓



... Cerere de a pune cheia de evaluare deasupra antenei CAN pentru a autoriza procedura

↓
Tine cheia de Evaluare deasupra antenei CAN.
↓



Selecteaza optiunea

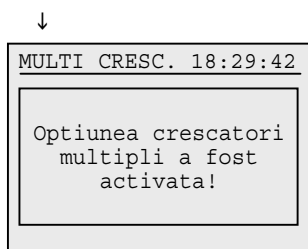
Optiunea curenta

[OK] este activ doar daca s-a selectat o noua optiune.

⑥ ⑦ [▲] sau [▼] - Muta cursorul sus / jos

↓
⑧ [✓] - Selectia optiunii ->

↓
④ [OK] (verde)- Confirmarea selectiei facute. **Doar dupa acest pas optiunea crescatori multipli este activata/dezactivata!**



... Pe ecran apare confirmarea selectiei facute.

↓
Inapoi la meniul Setari

5.5.9 Resetarea ceasului BENZING M1 la setarile de fabricatie

Daca ceasul BENZING M1 este resetat la setarile de fabricatie toate modificarile care au fost facute se vor pierde. Ceasul va avea aceleasi setari ca atunci cand a fost deschis pentru prima data.

Nota: Daca ceasul BENZING M1 este resetat la setarile de fabricatie toate informatiile cu privire la porumbeii inregistrati vor fi sterse!

- ③ [DIVERSE] (albastru)
- ↓
- ② [SETARI] (rosu)
- ↓
- ① [RESET] (galben)
- ↓

RESETARI	18:27:26
Sterge toate datele si reseteaza sistemul?	
NU	DA

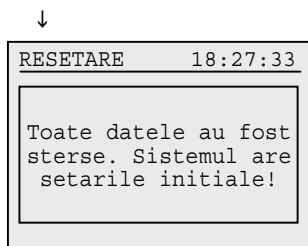
... Interogare pentru resetarea sistemului la setarile de fabricatie.

- ↓
- ④ [DA] (verde)
- ↓

RESETARI	18:27:26
Sunteti sigur ca doriti sa resetati sistemul?	
NU	DA

... Re-interogare

- ↓
- ④ [YES] (green)
- ↓



... Afisaza confirmarea resetarii ceasului BENZING M1.

6. GARANTIE SI RESPONSABILITATI

Pentru ceasul BENZING M1

se ofera doi ani de garantie

privind materialele si performanta. Garantia se refera la toate partile care se va demonstra ca sunt defecte sau se vor defecta in perioada de garantie, defectiuni de fabricatie. Aceste componente vor fi inlocuite.

Garantia nu include si taxe de livrare a componentelor care se vor inlocui si nu acopera defectiunile aparute ca urmare a utilizarii improprie sau cu rea credinta a componentelor.

Garantia nu se va acorda daca persoane neautorizate umbla la aparatura, cu exceptia in care se inlocuieste panoul frontal al ceasului conform descrierii manualului crescatorului.

In momentul utilizarii sistemelor instructiunile din acest manual vor fi respectate. Nu se poate oferi garantie in cazul manipularii componentelor. Compania nu-si asuma responsabilitatea in cazul lipsei de corectitudine, a persoanelor care opereaza aceste sisteme, privind datele inregistrate sau tiparirea rezultatelor

Este foarte important ca numai tipurile de baterii indicate în manual să fie folosite. Asigura-te că folosești numai baterii corespunzatoare. Garanția nu se aplică pentru daune cauzate de utilizarea improprie a bateriilor sau a altui tip de baterii.

Toate componentele sistemului BENZING M1 au fost examinate si verificate conform normativelor Comunitatii EUROPENE, certificate conform normelor EN 60950 (IEC 950) si corespund standardelor DIN/VDE 0850. In plus, sistemul BENZING M1 intruneste conditiile impuse de ETSI (INSTITUTUL EUROPEAN DE STANDARDE IN TELECOMUNICATII).

GANTNER Pigeon Systems GmbH a verificat toate componentele sistemului pentru a testa buna functionare a acestora (hardware si software). Totusi nu este exclus sa apara erori de functionare. In acest caz neajunsul va fi remediat conform conditiilor de garantie. GANTNER Pigeon Systems GmbH nu poate contabiliza si nu i se pot imputa eventuale pierderi (pierdere din pariuri, etc) care apar ca urmare a unei defectiuni.

7. INTREBARI FRECVENTE (FAQ)

Acest capitol trateaza intrebarile importante si frecvent intalnite referitoare la BENZING M1. In cazul in care aveti si alte intrebari sau exista proceduri pe care nu le-ati inteles, dupa citirea acestui manual de instructiuni referitor la BENZING M1, va rugam sa contactati Reprezentanta Benzing.

- **Vreau sa imbarc porumbeii la un concurs. Ceasul BENZING M1 afisaza pe ecran mesajul urmator: "Porumbeii au fost deja imbarcati".**
 - Porumbeii au mai fost imbarcati la un concurs care nu a fost inchis pana acum.
- **Ceasul BENZING M1 nu se sincronizeaza cu ceasul radio (ceasul antenei CAN) cand se face imbarcarea si afisaza diferente de timp.**
 - Nu toate concursurile sau antrenamentele au fost inchise.
- **Nu pot gasi meniul 'Data / Ora'.**
 - Nu toate concursurile sau antrenamentele au fost inchise. Data/ora nu pot fi modificate.
- **Procedura 'Sterge toti porumbeii' prin intermediul PC-ului nu functioneaza.**
 - Nu toate concursurile sau antrenamentele au fost inchise.
- **Nominari: 'Lista cu porumbei este goala'.**
 - Nu toate concursurile sau antrenamentele au fost inchise.
- **Pe durata antrenamentului nu au fost constatati toti porumbeii sosit.**
 - Antrenamentul a inceput inainte ca toti porumbeii sa fie inregistrati in memoria ceasului BENZING M1.
 - Porumbeii respectivi nu au fost constatati intrucat sunt nominati pentru pariuri.

8. DATE TEHNICE

8.1 Alimentare

Voltaj

- Alimentator:

de la 10 la 15 VDC (polul de plus in interior)

- Baterii:

2 x 1.5 V / tip AA - LR16 (alcaline)

Amperaj BENZING M1:

Tipic maxim 100/130 mA la 12 VDC

8.2 Ceas Intern

Ceas Intern Timp Real (RTC):

Quartz

Precizie:

< ± 0.25 secunde pe zi la +25°C (+77°F)

8.3 Memorie

Memorie Interna:

2 MByte Flash

Memorie stocare:

256 kByte Flash pentru 1000 porumbei

Memorie RAM:

16 MByte SDRAM

8.4 Dispozitive de operare

Taste:

4 taste functionale cu descrierea functiei pe ecranul
ceasului – text

2 taste cursor

1 tasta 'Start'

1 tasta 'OK' - validare

1 tasta 'Inapoi'

Ecran:

Display monocrom cu capacitati grafice si lumina de
background, 128 x 64 pixeli

Semnal Acustic:

Tip Beep

8.5 Interfata

Interfata USB:

Standard 1.1, mufa tip B pentru conexiune la PC

Interfata DB-15:

Tip RS 485 pentru conectarea antenelor, antenei de
club si pentru conectarea cu Docking Station

8.6 Carcasa

Material:	Plastic
Dimensiuni (L x l x H):	150 x 104 x 34 mm
Sistem protectie:	IP 50
Greutate:	260 g

8.7 Conditii Ambientale

Temperatura de functionare:	de la 0 la +60°C (+32°F to +140°F)
Temperatura de pastrare:	de la -25°C la +70°C (-13°F to +158°F)
Umiditate relativa:	de la 0 la 90% at +25°C (+77°F), fara condens

8.8 Unitatea de alimentare

Voltaj primar:	230 VAC, 50 Hz
Voltaj secundar:	22 VA
Voltaj secundar iesire:	12 VDC
Amperaj secundar:	Max. 1500 mA

Nota:

Acest manual este in vigoare de la 23 Februarie 2006. Manualul poate fi modificat sau completat fara notificari in prealabil.

Nr.Art.: 418783



BENZING

GANTNER PIGEON SYSTEMS
Montafonerstraße 8
A-6780 Schruns/Austria